



make a better play



Melobees

designed in
BARCELONA

ES Manual
de usuario

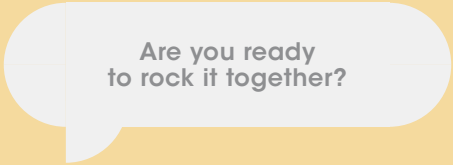
EN Instruction
manual

FR Manuel
d'utilisation

IT Manuale
dell'utente

DE Handbuch
des Benutzers

beloom



Are you ready
to rock it together?



make a better play



knowledge

Beeloom toys are designed to encourage learning.



conscious

Our Beeloom kids don't like plastic: they prefer to explore the world around them in a healthy and funny way.



design

Simple is better; minimal designs, major values.



equality

We do not define our kids dreams; toys are not for girls or boys, they are for playing; without stereotypes or clichés.



Our Beeloom kids
will grow up with the knowledge and the value
of respecting our environment and keeping it safe
for the new generations coming,
with the aim of make our world a better place.



quality

Quality over quantity. Less is more.



timeless

Timeless and funny toys to bring anywhere and share with family.



commitment

Committed products as our Beeloom kids will be.



respect

We believe the change is possible.
Because we want the best for our children and for the world we leave them.

ES ¿QUÉ APRENDEMOS?

Estimula la relajación: Su melodía suave ayuda a calmar el sistema nervioso de los peques y en consecuencia les ayuda a relajar su ritmo cardíaco y su respiración.

Desarrollo de la concentración: Concentrarse a la hora de ver girar los elementos del carrusel, les ayuda a lidiar con su nivel de tensión.

Educación musical: con este juego los niños podrán sentir los diferentes sonidos, el ritmo de la melodía y la sensibilidad de la música.

Causa-efecto: les ayuda comprender que el juguete no se mueve por sí solo, sino que se necesita realizar una acción para que gire como roscando la manibela.

EN WHAT DO WE LEARN?

Stimulates relaxation: Its soft melody helps to calm the nervous system of the little ones and consequently helps them to relax their heart rate and breathing.

Concentration development: Concentrating on the spinning elements of the carousel helps them to cope with their stress level.

Musical education: with this game, children will be able to feel the different sounds, the rhythm of the melody and the sensitivity of the music.

Cause-effect: it helps them understand that the toy does not move on its own, but that an action is needed to make it turn, such as threading the crank.

FR QU'EST-CE QU'ON APPREND?

Stimule la relaxation: la douce mélodie aide à calmer le système nerveux des petits et, par conséquent, à détendre leur rythme cardiaque et leur respiration.

Développement de la concentration: le fait de se concentrer sur les éléments du carrousel qui tournent les aide à gérer leur niveau de stress.

Éducation musicale: ce jeu permet aux enfants de percevoir les différents sons, le rythme de la mélodie et la sensibilité de la musique.

Cause-effet: ce jeu les aide à comprendre que le jouet ne bouge pas tout seul, mais qu'une action est nécessaire pour le faire tourner, par exemple en vissant la poignée.

IT COSA IMPARIAMO?

Stimola il rilassamento: la dolce melodia aiuta a calmare il sistema nervoso dei più piccoli e di conseguenza li aiuta a rilassare il battito cardiaco e la respirazione.

Sviluppo della concentrazione: concentrarsi sugli elementi rotanti della giostra li aiuta a gestire il livello di stress.

Educazione musicale: con questo gioco i bambini possono percepire i diversi suoni, il ritmo della melodia e la sensibilità della musica.

Causa-effetto: aiuta a capire che il giocattolo non si muove da solo, ma che è necessaria un'azione per farlo girare, come ad esempio avvitare la maniglia.

DE WAS LERNEN WIR DARAUS?

Stimuliert die Entspannung: Die sanfte Melodie trägt zur Beruhigung des Nervensystems der Kleinen bei und hilft ihnen so, ihren Herzschlag und ihre Atmung zu entspannen.

Konzentrationsförderung: Die Konzentration auf die sich drehenden Elemente des Karussells hilft ihnen, ihren Stresspegel zu bewältigen.

Musikalische Erziehung: Mit diesem Spiel können die Kinder die verschiedenen Klänge, den Rhythmus der Melodie und die Sensibilität der Musik spüren.

Ursache-Wirkung: Es hilft ihnen zu verstehen, dass sich das Spielzeug nicht von selbst bewegt, sondern dass eine Handlung erforderlich ist, damit es sich dreht, z. B. das Drehen des Griffs.

ES ATENCIÓN

No apto para niños menores a 36 meses.

Retire todos los elementos del embalaje antes de permitir que el niño utilice el juguete.

El producto contiene piezas pequeñas. Mantenga las piezas desmontadas fuera del alcance de los niños pequeños.

Se utilizará bajo la supervisión de un adulto.

Se requiere montaje por parte de un adulto.

La caja puede contener broches u otras partes pequeñas.

Riesgo de asfixia.



EN ATTENTION

Not suitable for children under 36 months.

Remove all items from the packaging before allowing the child to use the toy.

The product contains small parts. Keep unassembled parts out of the reach of small children.

It must be used under adult supervision.

Adult assembly required.

The box may contain brooches or other small parts.

Chocking hazard.

FR ATTENTION

Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

Retirer tous les éléments de l'emballage avant utilisation.

Le produit contient de petites pièces. Garder les pièces non assemblées hors de la portée des jeunes enfants.

A utiliser sous la surveillance d'un adulte.

L'assemblage par un adulte est requis.

La boîte peut contenir des broches ou d'autres petits morceaux.

Dangers de suffocation.

IT ATTENZIONE

Non adatto a bambini sotto i 36 mesi.

Rimuovere tutti gli articoli dalla confezione prima di permettere al bambino di utilizzare il giocattolo.

Il prodotto contiene piccole parti. Tenere le parti smontate fuori dalla portata dei bambini piccoli.

Sarà utilizzato sotto la supervisione di un adulto.

È richiesto il montaggio da parte di un adulto.

La scatola può contenere graffette o altre piccole parti.

Rischio di soffocamento.

DE ACHTUNG

Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten.

Entfernen Sie alle Gegenstände aus der Verpackung, bevor Sie dem Kind erlauben, das Spielzeug zu benutzen.

Das Produkt enthält Kleinteile. Bewahren Sie nicht montierte Teile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

Es wird unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet.

Montage durch Erwachsene erforderlich.

Die Box kann Broschen oder andere Kleinteile enthalten.

Erstickungsgefahr.

mantenimiento · maintenance · entretien · manutenzione · wartung

ES MANTENIMIENTO

Por favor, compruebe el montaje a intervalos regulares y apriete los herrajes si es necesario.

Limpie la superficie con un paño ligeramente húmedo y un detergente suave para vajilla si es necesario. No utilice ningún producto de limpieza que contenga alcohol o amoníaco.

Recomendamos probar todos los materiales de limpieza en la parte inferior de cualquier superficie que no se vea durante el uso normal del producto.

EN MAINTENANCE

Please check the assembly at regular intervals and tighten the fittings if necessary.

Clean the surface with a slightly damp cloth and a mild dishwashing detergent if necessary. Do not use any cleaning agents containing alcohol or ammonia.

We recommend testing all cleaning materials on the underside of any surface that is not visible during normal use of the product.

FR ENTRETIEN

Veuillez vérifier le montage à intervalles réguliers et resserrer les raccords si nécessaire.

Nettoyez la surface avec un chiffon légèrement humide et un détergent doux pour lave-vaisselle si nécessaire. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant de l'alcool ou de l'ammoniaque.

Nous recommandons de tester tous les produits de nettoyage sur la face inférieure de toute surface qui n'est pas visible lors d'une utilisation normale du produit.

IT MANUTENZIONE

Controllare il montaggio ad intervalli regolari e, se necessario, serrare i raccordi.

Pulire la superficie con un panno leggermente umido e, se necessario, con un detergente per piatti delicato. Non utilizzare detersivi contenenti alcool o ammoniaci.

Si consiglia di testare tutti i materiali di pulizia sul lato inferiore di qualsiasi superficie non visibile durante il normale utilizzo del prodotto.

DE WARTUNG

Bitte überprüfen Sie die Montage in regelmäßigen Abständen und ziehen Sie die Verschraubungen gegebenenfalls fest.

Reinigen Sie die Oberfläche mit einem leicht feuchten Tuch und ggf. einem milden Geschirrspülmittel. Verwenden Sie keine alkohol- oder ammoniakhaltigen Reinigungsmittel.

Wir empfehlen, alle Reinigungsmittel auf der Unterseite jeder Oberfläche zu testen, die bei normalem Gebrauch des Produkts nicht sichtbar ist.



reciclaje · recycling · recyclage · riciclaggio · recycling

ES ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Cuando decida deshacerse del producto, asegúrese de seguir la normativa local.
 Deshágase del producto cuidando el medio ambiente. No lo tire simplemente a la basura y prepárelo para reciclar.
 Lívelo a un centro de reciclaje autorizado.
 Los materiales de embalaje son reciclables. Por favor, tírelos en el cubo de basura apropiado.

EN RECYCLING

When you decide to dispose of the product, be sure to follow local regulations.
 Dispose of the product with care for the environment. Do not simply throw it in the trash and prepare it for recycling.
 Take it to an authorized recycling center.
 Packaging materials are recyclable. Please dispose of them in the appropriate waste bin.

FR RECYCLAGE

Lorsque vous décidez de vous débarrasser du produit, veillez à respecter les réglementations locales.
 Éliminer le produit en respectant l'environnement. Ne le jetez pas simplement à la poubelle et ne le préparez pas pour le recyclage. Apportez-le à un centre de recyclage agréé.
 Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez les jeter dans la poubelle appropriée.

IT RICICLAGGIO

Quando si decide di smaltire il prodotto, assicurarsi di seguire le normative locali.
 Smaltire il prodotto nel rispetto dell'ambiente. Non gettarlo semplicemente nella spazzatura e prepararlo per il riciclaggio. Portare a un centro di riciclaggio autorizzato.
 I materiali di imballaggio sono riciclabili. Si prega di smaltirli nell'apposito cestino.

DE RECYCLING

Wenn Sie sich für die Entsorgung des Produkts entscheiden, beachten Sie unbedingt die örtlichen Vorschriften.
 Entsorgen Sie das Produkt mit Rücksicht auf die Umwelt. Werfen Sie es nicht einfach in den Müll und bereiten Sie es für das Recycling vor. Bringen Sie es zu einem autorisierten Recyclingzentrum.
 Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie sie in der entsprechenden Mülltonne.

garantía · warranty · garantie · garanzia · garantie

ES GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de 3 años. Esta garantía cubre daños y mal funcionamiento, sólo si el producto no ha sido usado indebidamente y se han seguido correctamente todas las instrucciones. Para reclamar su garantía, debe presentar su recibo de compra. El producto debe estar completo y tener todas sus partes.
 La garantía no cubre el desgaste, la falta de mantenimiento, la negligencia, el montaje incorrecto y el uso inadecuado (golpes, uso incorrecto de la fuente de alimentación, almacenamiento, condiciones de uso, etc.).
 También se excluye cuando se han utilizado en el producto accesorios o piezas de montaje no originales o inadecuados.

EN WARRANTY

This product is warranted for 3 years. This warranty covers damage and malfunction only if the product has not been used improperly and all instructions have been followed correctly. To claim your warranty, you must present your purchase receipt. The product must be complete and have all parts.
 The warranty does not cover wear, lack of maintenance, negligence, incorrect assembly and misuse (knocks, misuse of power supply, storage, conditions of use, etc.).
 It is also excluded when non-original or inappropriate accessories or mounting parts have been used on the product.

FR GARANTIE

Ce produit est garanti 3 ans. Cette garantie couvre les dommages et dysfonctionnements uniquement si le produit n'a pas été utilisé incorrectement et si toutes les instructions ont été suivies correctement. Pour réclamer votre garantie, vous devez présenter votre reçu d'achat. Le produit doit être complet et contenir toutes les pièces.

La garantie ne couvre pas l'usure, le manque d'entretien, la négligence, le montage incorrect et la mauvaise utilisation (chocs, mauvaise utilisation de l'alimentation électrique, stockage, conditions d'utilisation, etc.)

Elle est également exclue lorsque des accessoires ou des pièces de montage non originaux ou inappropriés ont été utilisés dans le produit.

IT GARANZIA

Questo prodotto è garantito per 3 anni. Questa garanzia copre i danni e i malfunzionamenti solo se il prodotto non è stato utilizzato in modo improprio e se tutte le istruzioni sono state seguite correttamente. Per richiedere la garanzia, è necessario presentare la ricevuta d'acquisto. Il prodotto deve essere completo e contenere tutte le parti.

La garanzia non copre l'usura, la mancanza di manutenzione, la negligenza, il montaggio e l'uso improprio (urti, uso improprio dell'alimentazione elettrica, stoccaggio, condizioni d'uso, ecc.)

È esclusa anche quando nel prodotto sono stati utilizzati accessori o elementi di montaggio non originali o inappropriati.

DE GARANTIE

Auf dieses Produkt wird eine Garantie von 3 Jahren gewährt. Diese Garantie deckt Schäden und Fehlfunktionen nur dann ab, wenn das Produkt nicht unsachgemäß verwendet wurde und alle Anweisungen korrekt befolgt wurden. Um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen, müssen Sie Ihre Kaufquittung vorlegen. Das Produkt muss vollständig sein und alle Teile enthalten.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verschleiß, mangelnde Wartung, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Montage und Missbrauch (Stöße, Missbrauch der Stromversorgung, Lagerung, Nutzungsbedingungen usw.).

Sie ist auch dann ausgeschlossen, wenn im Produkt nicht originale oder ungeeignete Zubehörteile oder Montageteile verwendet wurden.

estándares · standards · normes · standard · normen



ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)

Nosotros, BESELF BRANDS S.L., propietaria de la marca Beeloom, con sede en c/Blanquers, 7-8 43800 - Valls SPAIN, declaramos que la guitarra infantil de madera MELOBEES a partir del número de serie del año 2021 en adelante, son conformes con los requerimientos de las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo aplicables:

Directiva 2009/48/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de junio de 2009, sobre la seguridad de los juguetes.

El producto entregado coincide con el ejemplar que fue sometido al examen CE de tipo.

Bajo los estándares:

EN71-1: 2014+ A1: 2018 / EN71-2: 2011+A1: 2014

Valls (SPAIN), 10 de Febrero de 2021

EN DECLARATION OF CONFORMITY (EC)

BESELF BRANDS S.L. owner of Beeloom brand, with legal address in c/Blanquers, 7-8 43800 - Valls SPAIN, declares that the wooden children's guitar MELOBEES from 2021 series onwards, is in accordance with the European Parliament Directives and of the Council.

Directive 2009/48/EC of the European Parliament and of the Council of 18 June 2009 on the safety of toys.

The product delivered coincides with the prototype that was submitted for CE exam.

Under the standards:

EN71-1: 2014+ A1: 2018 / EN71-2: 2011+A1: 2014

Valls (SPAIN), 10 February 2021

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (CE)

Nous, BESELF BRANDS S.L., propriétaire de la marque Beeloom, située /Blanquers, 7-8 43800 - Valls, ESPAGNE, déclarons que à guitare en bois pour enfants MELOBEES, à partir du numéro de série de l'année 2021, est conforme aux exigences des directives applicables du Parlement européen et du Conseil:

Directive 2009/48/CE du Parlement européen et du Conseil du 18 juin 2009 relative à la sécurité des jouets.

Le produit livré coïncide avec l'échantillon qui a été soumis à l'examen de type CE.

En vertu des normes:

EN71-1: 2014+ A1: 2018 / EN71-2: 2011+A1: 2014

Valls (ESPAGNE), 10 février 2021

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (CE)

Noi, BESELF BRANDS S.L., proprietari a della marca Beeloom, con sede presso c/Blanquers, 7-8 43800 - Valls, SPAIN, dichiariamo che chitarra di legno per bambini MELOBEES a partire dal numero di serie dell'anno 2021 in avanti, è conform e ai requisiti delle Direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio applicabili:

Direttiva 2009/48/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 giugno 2009, sulla sicurezza dei giocattoli

Il prodotto consegnato corrisponde al modello che fu sottoposto all'esame CE del tipo.

Standard:

EN71-1: 2014+ A1: 2018 / EN71-2: 2011+A1: 2014

Valls (SPAGNA), 10 febbraio 2021

DE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, BESELF BRANDS S.L., Inhaber der Marke Beeloom mit Sitz in c/Blanquers, 7-8 43800 - Valls SPAIN, erklären, dass kindergitarre aus Holz MELOBEES ab der Seriennummer 2021 den Anforderungen der geltenden Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates entsprechen:

Richtlinie 2009/48/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juni 2009 über die Sicherheit von Spielzeug.

Für gewöhnlich:

EN71-1: 2014+ A1: 2018 / EN71-2: 2011+A1: 2014

Valls (SPANIEN), 10. Februar 2021

Mireia Calvet, CEO

Representante autorizado y responsable de la documentación técnica.

Authorised representative and responsible for technical documentation.

Représentant autorisé et responsable de la documentation technique.

Rappresentante autorizzato e responsabile della documentazione tecnica.

Prokurist und verantwortlich für die technische Dokumentation.



make a better play

Learning by playing
and experience unique emotions

